

# E DIN EN 18111:2024-11 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2024-09-27

Kassentische - Sicherheit; Deutsche und Englische Fassung prEN 18111:2024

Cash desk - Safety; German and English version prEN 18111:2024

---

## Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort.....	8
Einleitung .....	9
1 Anwendungsbereich.....	9
2 Normative Verweisungen .....	10
3 Begriffe .....	10
4 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen.....	11
4.1 Allgemeines.....	11
4.2 Ergonomische Aspekte .....	11
4.2.1 Arbeitsplätze.....	11
4.2.2 Arbeitsbereiche .....	17
4.2.3 Greifbereich .....	28
4.2.4 Empfehlungen für die Positionierung typischer Geräte.....	31
4.2.5 Blickfelder .....	34
4.3 Förderband.....	35
4.3.1 Allgemeines.....	35
4.3.2 Sicherheit von Förderband und Gehäuse .....	36
4.3.3 Hygiene des Förderbands .....	36
4.4 Elektrische Bauteile und Installation .....	36
4.4.1 Allgemeines.....	36
4.4.2 Motor .....	37
4.4.3 Förderband-Schaltkasten .....	37
4.4.4 Überwachung der Position der Sicherheitsklappe durch Sensoren.....	38
4.4.5 Sensor für automatische Betriebsart.....	38
4.4.6 Verlegung von Kabeln.....	39
4.5 Möbel.....	39
4.5.1 Stuhl.....	39
4.5.2 Fußstützen.....	40
4.5.3 Stehhilfe.....	40
4.6 Höhenverstellbare Kassentische.....	40
5 Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheitsmaßnahmen.....	40
6 Benutzerinformationen.....	43
6.1 Allgemeines.....	43
6.2 Tägliche Inspektionen .....	43
Anhang A (informativ) Zugänglichkeit für Kundschaft mit Behinderung .....	44
Anhang B (informativ) Liste der signifikanten Gefährdungen.....	47
Anhang C (informativ) Umgebungsaspekte.....	50
C.1 Allgemeines.....	50
C.2 Temperatur .....	50
C.3 Wind- und Hustenschutz.....	50
C.4 Scanner .....	50
C.5 Geräusche .....	50

<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2023/1230 .....</b>	<b>53</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>55</b>
<b>Bilder</b>	
<b>Bild 1 — Diagramm für die Bestimmung des Typs des Kassentischarbeitsplatzes (Erläuterung leichter und schwerer Objekte) .....</b>	<b>12</b>
<b>Bild 2 — Sitz-Kassentischarbeitsplatz .....</b>	<b>13</b>
<b>Bild 3 — Sitz-Steh-Kassentischarbeitsplätze .....</b>	<b>15</b>
<b>Bild 4 — Steh-Kassentischarbeitsplatz (mit oder ohne Stehsitz) .....</b>	<b>16</b>
<b>Bild 5 — Schwelle unten .....</b>	<b>17</b>
<b>Bild 6</b>	<b>19</b>
<b>Bild 7</b>	<b>20</b>
<b>Bild 8 — Mindestabmessungen für einen Express-Kassentisch/Kassentresen mit Steh-Arbeitsplatz ohne Stehhilfe .....</b>	<b>21</b>
<b>Bild 9 — Mindestabmessungen für einen Express-Kassentisch/Kassentresen mit Steh-Arbeitsplatz mit zusätzlichen Abstellplätzen für die Stehhilfe .....</b>	<b>21</b>
<b>Bild 10 — Mindestabmessungen für einen Kassentresen mit Steh-Arbeitsplatz mit oder ohne Stehhilfe .....</b>	<b>22</b>
<b>Bild 11 — Mindestabmessungen für einen Kassentresen mit Steh-Arbeitsplatz mit oder ohne Regale und mit angrenzendem Büroraum .....</b>	<b>23</b>
<b>Bild 12 — Mindestabmessungen für einen Tandem-Kassentisch mit Sitz-Arbeitsplätzen .....</b>	<b>24</b>
<b>Bild 13 — Mindestabmessungen für Tandem-Kassentische mit Abstellplätzen für Stühle oder Stehhilfen .....</b>	<b>25</b>
<b>Bild 14</b>	<b>26</b>
<b>Bild 15</b>	<b>28</b>
<b>Bild 16 — Abmessungen des kleinen Greifbereichs bei sitzender Arbeitskörperhaltung .....</b>	<b>29</b>
<b>Bild 17 — Abmessungen des erweiterten Greifbereichs bei sitzender Arbeitskörperhaltung .....</b>	<b>29</b>
<b>Bild 18 — Abmessungen des kleinen Greifbereichs bei stehender Arbeitskörperhaltung .....</b>	<b>29</b>
<b>Bild 19 — Abmessungen des erweiterten Greifbereichs bei stehender Arbeitskörperhaltung .....</b>	<b>30</b>
<b>Bild 20 — Greifbereich bei sitzenden Arbeitskörperhaltungen .....</b>	<b>30</b>
<b>Bild 21 — Greifbereich bei stehenden Arbeitskörperhaltungen .....</b>	<b>31</b>
<b>Bild 22 — Horizontales Blickfeld für Erfassungsaufgaben .....</b>	<b>34</b>

<b>Bild 23 — Vertikales Blickfeld für Erfassungsaufgaben (Beobachtung).....</b>	<b>35</b>
<b>Bild 24 — Vertikales Blickfeld für Kontrollaufgaben (Überwachung).....</b>	<b>35</b>
<b>Bild 25 — Prinzip eines Förderbands — Seitenansicht.....</b>	<b>38</b>
<b>Bild 26 — Prinzip eines Förderbands — Draufsicht.....</b>	<b>39</b>
<b>Bild A.1 — Zugänglichkeit des Förderbands.....</b>	<b>45</b>
<b>Bild A.2 — Ablesbarkeit elektronischer Geräte, die zur Anzeige von Informationen für die Kundschaft auf dem Kassentisch angebracht sind.....</b>	<b>45</b>
<b>Bild A.3 — Positionierung von Anzeigen und Monitoren.....</b>	<b>45</b>
<b>Bild A.4 — Gangbreite von speziellen Kassen für Rollstuhlnutzende.....</b>	<b>46</b>
<b>Tabellen</b>	
<b>Tabelle 1 — Platzierung von Peripheriegeräten und Funktionen.....</b>	<b>31</b>
<b>Tabelle 2 — Mittel zur Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen .....</b>	<b>41</b>
<b>Tabelle B.1 — Liste der signifikanten Gefährdungen.....</b>	<b>47</b>
<b>Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang III der Verordnung (EU) 2023/1230 .....</b>	<b>53</b>